

CHERRY KW 9100 SLIM

Wireless Keyboard with Bluetooth® and RF Transmission

64410134-02, DE, EN, FR, ES, IT, PT, NL, SE, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Mai 2025
[JK-9100xx-2 = Mod. JG-91, JR-91]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Browser, Startseite
② PC sperren
③ Ton leiser
④ Ton an/aus
⑤ Ton lauter
⑥ Rechner
⑦ Status-LED für Ladezustand der Batterie, Bluetooth- oder Funkverbindung
⑧ Schalter Funk (RF)/Aus (Mittelstellung)/Bluetooth (BT)
⑨ Taste für Bluetooth-Verbindung
⑩ Buchse für Ladekabel

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW 9100 SLIM ist eine Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie den Empfänger und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Verändern Sie die Neigung der Tastatur, indem Sie die Aufstellfüsse verstellen.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur

- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

Löschen von Speichermedien und Beschädigung von mechanischen Uhren durch Magnete

- Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine mechanischen Uhren näher als 10 cm zur Aufstellleiste der Tastatur.

3 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Tastatur über Bluetooth oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung mit dem PC/Notebook verbinden.

3.1 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3 Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter auf "BT".
4 Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung der Tastatur, indem Sie die Taste neben dem BT-Schalter drücken.
Die LED an der Rückseite der Tastatur blinkt blau.
Falls die LED nicht blau blinkt:
- Es besteht bereits eine Verbindung der Tastatur mit einem anderen PC/Notebook. Schalten Sie diesen aus oder deaktivieren Sie diese Verbindung.

5 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
Die LED erlischt und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

Falls die LED schnell rot blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.

- Versuchen Sie es erneut.

3.2 Tastatur über Empfänger verbinden

1 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
2 Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter auf "RF".

Die LED an der Rückseite der Tastatur leuchtet zur Bestätigung kurz rot. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

4 Tastatur ein-/ausschalten

Die Tastatur schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter in die entsprechende Position:
Aus = Mittelstellung
Ein (Funk) = RF
Ein (Bluetooth) = BT

5 Neigung der Tastatur erhöhen

Sie können die Neigung der Tastatur erhöhen, indem Sie die beiliegende Aufstellleiste an der Unterseite der Tastatur montieren.

1 Schalten Sie die Tastatur aus.
2 Stecken Sie die magnetische Aufstellleiste mit den Stiften in die asymmetrisch angeordneten Vertiefungen an der Unterseite der Tastatur.

6 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Tastatur nachlässt, blinken die LEDs der Tastatur 10x, danach stoppt das Signal.
Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Tastatur arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken. Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.

- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Tastatur und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.
Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die LED an der Rückseite der Tastatur leuchtet rot.

Wenn die LED an der Rückseite der Tastatur erlischt, ist der Akku der Tastatur voll geladen. Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

7 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

8 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie die Tastatur aus.
HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

9 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Schalten Sie die Tastatur aus und wieder ein.
- Laden Sie die Tastatur über das Ladekabel (siehe 6 "Akku laden").
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

9.1 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Weitere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Tastatur bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Tastatur in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Tastatur über den Empfänger an.

9.2 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Tastatur, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Tastatur befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Tastatur zu platzieren.

10 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

11 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungs-spannung	Empfänger: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 300 mA
Stromaufnahme	Tastatur: max. 5 mA Empfänger: max. 25 mA
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 650 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Bluetooth	4.2
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebs-temperatur	0 °C ... +40 °C

12 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

13 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Browser, home
② Blocking the PC
③ Volume down
④ Sound on/off
⑤ Volume up
⑥ Calculator
⑦ Status LED for battery charge status, Bluetooth or wireless connection
⑧ Switch for wireless (RF)/off (middle position)/Bluetooth (BT)
⑨ Button for Bluetooth connection
⑩ Socket for charging cable

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW 9100 SLIM is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Change the inclination of the keyboard by mounting the support bar.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard

- Do not remove the key caps.

The magnets can wipe storage media and damage mechanical watches

- Do not place any storage media such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical watches within 10 cm of the keyboard support bar.

3 Connecting the keyboard to the PC/laptop

You can connect the keyboard to the PC/laptop via Bluetooth or via a 2.4 GHz wireless connection using the receiver.

3.1 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

1 Open the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start > Settings > Devices > Bluetooth).
2 Follow the software instructions.
3 Slide the switch on the back of the keyboard to "BT".
4 Activate the keyboard Bluetooth connection by pressing the button next to the BT switch.
The LED on the back of the keyboard flashes blue.
If the LED does not flash blue:
- The keyboard is already connected to another PC/laptop. Switch it off or deactivate that connection.

5 Follow the software instructions.
The LED goes out and the keyboard is connected to your PC/laptop.

If the LED rapidly flashes red, the connection has failed.

- Try again.

3.2 Connecting the keyboard via the receiver

1 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
2 Slide the switch on the back of the keyboard to "RF".

The LED on the back of the keyboard briefly lights up red to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop.

4 Switching the keyboard on/off

When not in use, the keyboard switches to sleep mode, which requires much less power. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
Because the keyboard still consumes power in energy-saving mode, switch it off manually before longer periods out of use or for transport.

- Slide the switch on the back of the keyboard to the appropriate position:
Off = switch in middle position
On (wireless) = RF
On (Bluetooth) = BT

5 Raising the angle of the keyboard

You can raise the angle of the keyboard by mounting the supplied support bar on the bottom of the keyboard.

1 Switch the keyboard off.
2 Use the pins of the magnetic support bar to plug it into the asymmetrically arranged recesses on the bottom of the keyboard.

6 Charging the battery

When the voltage of the keyboard battery decreases, the LEDs on the keyboard flash 10 times, then the signal stops.
This happens if you work with the keyboard after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.

- Connect the charging cable to the socket on the keyboard and a USB port or USB mains adapter.
Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue to work while it is charging.
The LED on the back of the keyboard lights up red.

When the LED on the back of the keyboard goes off, the keyboard battery is fully charged. The charging circuit prevents overcharging.

7 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

8 Cleaning the keyboard

1 Switch the keyboard off.
NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

9 If the keyboard is not working

- Switch the keyboard off and on again.
- Charge the keyboard via the charging cable (see 6 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: Use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

9.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the keyboard is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connections.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the keyboard in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the keyboard using the receiver.

9.2 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the keyboard by connecting the receiver to a USB port that is close to the keyboard.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the keyboard as possible.

10 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

11 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Receiver: 5.0 V/DC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 V/DC
Charging current	Max. 300 mA
Current consumption	Keyboard: max. 5 mA Receiver: max. 25 mA
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 650 mAh
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW [EIRP]
Bluetooth	4.2
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

12 Certifications

12.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

12.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

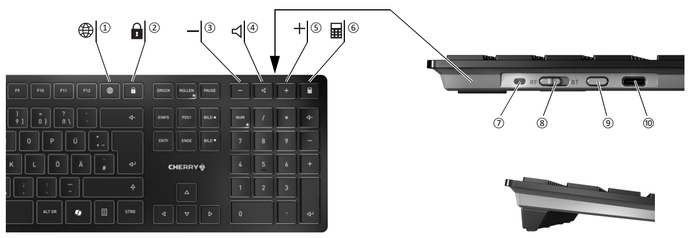
12.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

12.4 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI



① Navigateur, démarrage
② Blocage du PC
③ Volume plus bas
④ Activer / désactiver le son
⑤ Volume plus fort
⑥ Calculatrice
⑦ LED d'état pour le niveau de charge de la batterie, connexion Bluetooth ou radio
⑧ Contacteur radio (RF) / arrêt (position centrale)/Bluetooth (BT)
⑨ Touche pour la connexion Bluetooth
⑩ Prise pour le câble de recharge

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW 9100 SLIM est un clavier pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Modifiez l'inclinaison du clavier en montant la barre de support.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier

- Ne retirez pas les cabochons de touche.

Effacement des supports de données et endommagement des montres mécaniques par des aimants

- Ne placez pas les supports de données (cartes magnétiques, disques durs externes, etc.) ou les montres mécaniques à moins de 10 cm de la barre de support du clavier.

3 Reliez le clavier au PC / à l'ordinateur portable

Vous pouvez connecter le clavier au PC / à l'ordinateur portable par Bluetooth ou avec le récepteur via la connexion radio 2,4 GHz.

3.1 Connexion du clavier par Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC / ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du logiciel.
3 Mettez le commutateur qui se trouve à l'arrière du clavier en position "BT".
4 Activez la connexion Bluetooth du clavier en appuyant sur le bouton qui se trouve à côté du commutateur BT.
La LED à l'arrière du clavier clignote en bleu.
Si la LED ne clignote pas en bleu :
- Le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable. Éteignez-le ou désactivez cette connexion.

5 Suivez les instructions du logiciel.
La LED s'éteint et le clavier est connecté à votre PC / ordinateur portable.

Si la LED clignote rapidement en rouge, la connexion a échoué.

- Essayez à nouveau.

3.2 Connexion du clavier par l'intermédiaire du récepteur

1 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
2 Mettez le commutateur qui se trouve à l'arrière du clavier en position "RF".

La LED à l'arrière du clavier s'allume brièvement en rouge en signe de confirmation. Le clavier est connecté à votre PC / ordinateur portable.

4 Activation et désactivation du clavier

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le clavier se met en mode veille et consomme très peu d'énergie. Lors de la première pression sur la touche, il s'active à nouveau automatiquement.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même lorsqu'il est en mode d'économie d'énergie. Par conséquent, désactivez-le manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque vous le transportez.

- À l'arrière du clavier, amenez le commutateur dans la position correspondante :
Arrêt = en position centrale
Marche (radio) = RF
Marche (Bluetooth) = BT

5 Augmenter l'inclinaison du clavier

Vous pouvez augmenter l'inclinaison du clavier en montant la barre de support fournie sur la face inférieure du clavier.

1 Désactivez le clavier.
2 Insérez la barre de support magnétique avec les broches dans les renfoncements disposés de manière asymétrique sur la face inférieure du clavier.

6 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie du clavier diminue, les LED du clavier clignotent 10 fois, puis le signal s'arrête.
Cela se produit lorsque vous utilisez le clavier après le démarrage du PC / de l'ordinateur portable ou à la sortie du mode veille. Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.

- Raccordez le câble de charge à la prise du clavier et à un port USB ou un adaptateur secteur USB.
Votre source d'alimentation (PC / ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant que la batterie est en charge ; la LED à l'arrière du clavier s'allume en rouge.

Lorsque la LED du clavier s'éteint, la batterie du clavier est entièrement chargée. Le contrôle de charge évite la surcharge.

7 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

8 Nettoyage du clavier

1 Désactivez le clavier.
REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non pelucha nt.

9 Si le clavier ne fonctionne pas

- Désactivez et réactivez le clavier.
- Chargez le clavier à l'aide du câble de charge (voir 6 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.

9.1 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / ordinateur portable est conforme à la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / l'ordinateur portable.
- Si le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC / ordinateur portable ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / à l'ordinateur portables peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez le clavier dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-le à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez le clavier via le récepteur.

9.2 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et le clavier en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité du clavier.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible du clavier.

10 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

11 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	Récepteur : 5,0 V/CC ±5 %
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 300 mA
Consommation de courant	Clavier : max. 5 mA Récepteur : max. 25 mA
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 650 mAh
Fréquence d'émis-sion	2 400,0 ... 2 483,5 MHz
Puissance d'émis-sion	Max. 10 mW [PIRE]
Bluetooth	4.2
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

12 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Navegador, página de inicio
② Bloqueo del PC
③ Bajar volumen
④ Activar/desactivar el sonido
⑤ Subir volumen
⑥ Calculadora
⑦ Indicador LED del nivel de carga de la batería y conexiones Bluetooth o de radiofrecuencia
⑧ Conmutador radiofrecuencia (RF)/apagado (posición central)/Bluetooth (BT)
⑨ Tecla para conexión Bluetooth
⑩ Hembrilla para cable de carga

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.

- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY KW 9100 SLIM es un teclado para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Monte el listón de apoyo para cambiar la inclinación del teclado.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

Daños en el teclado

- No retire las caperuzas de las teclas.

Borrado de soportes de datos y daños en relojes mecánicos provocados por efectos magnéticos

- No coloque soportes de datos como tarjetas magnéticas o discos duros externos ni relojes mecánicos a menos de 10 cm del listón de apoyo del teclado.

3 Conectar el teclado al PC o portátil

Puede conectar el teclado al PC u ordenador portátil a través de Bluetooth o con el receptor mediante conexión de radiofrecuencia de 2,4 GHz.

3.1 Conexión del teclado a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 4.0.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del software.
3 En la parte trasera del teclado, corra el interruptor a la posición "BT".
4 Active la conexión Bluetooth del teclado pulsando el botón situado junto al interruptor BT.
El LED de la parte trasera del teclado parpadea en azul.
Si el LED no parpadea en azul:
- Ya existe una conexión del teclado a otro PC u ordenador portátil. Apáguelo o desactive esta conexión.

5 Siga las instrucciones del software.
El LED se apaga y el teclado está conectado a su PC u ordenador portátil.

Si el LED parpadea rápidamente en color rojo, significa que la conexión ha fallado.

- Inténtelo de nuevo.

3.2 Conexión del teclado a través del receptor

1 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
2 En la parte trasera del teclado, corra el interruptor a la posición "RF".

El LED de la parte trasera del teclado se ilumina brevemente en rojo a modo de confirmación. El teclado está conectado con su PC u ordenador portátil.

4 Encender y apagar el teclado

Cuando no se utiliza, el teclado pasa al modo stand-by consumiendo menos energía. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía el teclado también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

- En la parte trasera del teclado, ponga el interruptor en la posición correspondiente:
Apagado = en posición central
Encendido (con radiofrecuencia) = RF
Encendido (con Bluetooth) = BT

5 Aumento de la inclinación del teclado

Para aumentar la inclinación del teclado, monte el listón de apoyo suministrado en la parte inferior del teclado.

1 Apague el teclado.
2 Inserte el listón de apoyo magnético con los listones magnéticos en las cavidades dispuestas de manera asimétrica en la parte inferior del teclado.

6 Carga de la batería

Cuando disminuye la tensión de la batería del teclado, los LED del teclado parpadean 10 veces y a continuación se detiene la señal.
Esto sucede cuando se trabaja con el teclado después de iniciar el ordenador o el portátil o de reactivarlos desde el modo stand-by. Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.

- Conecte el cable de carga a la hembrilla del teclado y a una conexión USB o a un adaptador de red USB.
La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Durante el proceso de carga se puede seguir trabajando y el LED de la parte trasera del teclado se ilumina en rojo.

Cuando la batería del teclado está plenamente cargada se apaga el LED de la parte trasera. La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

7 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

8 Limpieza del teclado

1 Apague el teclado.
¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado

- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

9 Si el teclado no funciona

- Apague el teclado y vuelva a encenderlo.
- Cargue el teclado con el cable de carga (véase 6 "Carga de la batería").
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC un ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC u ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.

9.1 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 4.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de dispositivos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- Si el teclado ya está conectado a otro PC u ordenador portátil, no se puede establecer una conexión paralela. Apague el primer PC u ordenador portátil o desactive la conexión.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.

- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el teclado o ratón del software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.
- Conecte el teclado a través del receptor.

9.2 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el teclado conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del tecl

NO BRUKSANVISNING

① Nettleser, startside
② Sperr PC-en
③ Lavere lyd
④ Lyd på/av
⑤ Høyere lyd
⑥ Kalkulator
⑦ Status-LED for ladetilstand på batteriene, Bluetooth- eller radioforbindelse
⑧ Bryter radio (RF) / AV (midtstilling) / Bluetooth (BT)
⑨ Tast for Bluetooth-forbindelser
⑩ Hylse for ladekabel

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.

- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW 9100 SLIM er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges

- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.

- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Endre vinkelen på tastaturet ved å montere oppstillingslisten.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Skade på tastaturet

- Ikke fjern tastethettene.

Sletting av lagringsmedier og skade på mekaniske klokker på grunn av magneter

- Ikke bring noen lagringsmedier, slik som magnetkort eller eksterne harddisker, eller mekaniske klokker, nærmere enn 10 cm fra oppstillingslisten til tastaturet.

3 Koble tastaturet til stasjonær/bærbar PC

Du kan forbinde tastaturet til en stasjonær/bærbar PC via Bluetooth eller med mottakeren via en 2,4 GHz-trådløsforbindelse.

3.1 Koble til tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-versjon
Du trenger en PC med Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 4.0.

1 Åpne saket etter Bluetooth-enheter på din stasjonære/bærbare PC (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2 Følg anvisningene i programvaren.
3 Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i stillingen "BT".
4 Aktiver Bluetooth-forbindelsen til tastaturet ved å trykke på knappen ved siden av BT-bryteren. LED-lampen på baksiden av tastaturet blinker blått.
Hvis LED-lampen ikke blinker blått:
• Det foreligger allerede en forbindelse mellom tastaturet og en annen stasjonær/bærbar PC. Slå av denne eller deaktiver forbindelsen.
5 Følg anvisningene i programvaren.
LED-lampen slukker og tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

Hvis LED-en blinker hurtig rødt, var tilkoblingen mislykket.

- Prøv på nytt.

3.2 Koble til tastaturet via mottakeren

1 Sett om mulig mottakeren i en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for vanligvis en hvit eller svart farging).
2 Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i stillingen "RF".

LED-lampen på baksiden av tastaturet lyser rødt et øyeblikk som bekreftelse. Tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

4 Slå tastaturet på/av

Hvis tastaturet ikke benyttes, går det over i hvilemodus og bruker lite strøm. Ved første tastetrykk slår det seg automatisk på igjen.
Ettersom tastaturet likevel forbruker energi i energisparemodus, bør du slå det av manuelt dersom det ikke skal brukes i lengre tid eller hvis det skal transporteres.

- Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i ønsket stilling:
  AV = i midtstilling
  På (trådløs) = RF
  På (Bluetooth) = BT

5 Øke hellingen på tastaturet

Du kan øke hellingen på tastaturet ved å montere den vedlagte oppstillingslisten på undersiden av tastaturet.

1 Slå av tastaturet.
2 Sett den magnetiske oppstillingslisten med stiftene inn i de asymmetriske fordypningene på undersiden av tastaturet.

6 Lade batteriet

Hvis strømgiveren i batteriet i tastaturet blir lavt, blinker LED-lampene i tastaturet 10 ganger. Deretter stanser signalet.
Dette skjer når du jobber med tastaturet eller vekker det fra hvilemodus etter oppstart av PC-en. Batteriets levetid forlenges hvis det lades i tide.

- Sett ladekabelen i kontakten på tastaturet, og koble den til en USB-kontakt eller en USB-lader. Strømkilden din (stasjonær/bærbar PC) må være slått på. Du kan fortsette arbeidet under ladingen. LED-lampen på baksiden av tastaturet lyser rødt.

Når LED-lampen på baksiden av tastaturet slukker, er batteriet i tastaturet fulladet. Ladekretsen forhindrer overlading.

7 Konfigurere taster individuelt

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

8 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av tastaturet.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

9 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Slå tastaturet av og på igjen.
- Lad opp tastaturet via ladekabelen (se 6 "Oppladning af genopladeligt batteri").
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom tastaturet og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber kan virke forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom tastaturet og PC-en.
- Dersom de oppstår feil under bruken av USB 3.0-apparater i de direkte omgivelsene til mottakeren: Bruk en kontakt som ligger lenger vekk, en ekstra kabel eller en USB-hub for mottakeren eller USB 3.0-apparatet.

9.1 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 4.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå på den stasjonære/bærbare PC-en manuelt.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en annen stasjonær eller bærbar PC, kan du ikke opprette noen parallell tilkobling. Slå av den første stasjonære/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.

- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.
- Koble til tastaturet via mottakeren.

9.2 Utbedre feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart farging). På USB 3.0-kontakten (blå farging) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og tastaturet ved å koble mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av tastaturet.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nær tastaturet som mulig.

10 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

11 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Mottaker: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespenning	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 300 mA
Strømforbruk	Tastatur: maks. 5 mA Mottaker: maks. 25 mA
Batteri	Oppladbart litium-ion-batteri, 650 mAh
Sendefrekvens	2400,0 … 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Lagertemperatur	-15 °C … +60 °C
Driftstemperatur	0 °C … +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Browser, startside
② PC-spærring
③ Lyd svagere
④ Lyd til/fra
⑤ Lyd kraftigere
⑥ Regnemaskine
⑦ Statuslysdiode for batteriets ladetilstand, Bluetooth- eller trådløs forbindelse
⑧ Kontakt for trådløs forbindelse (RF)/slukket (midterstilling)/Bluetooth (BT)
⑨ Tast til Bluetooth-forbindelse
⑩ Bøsning til ladekabel

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY KW 9100 SLIM er et tastatur til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Ændr tastaturets hældning ved at montere installationslisten.
- Hold flere små pauser, evt. med strækkøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Beskadigelse af tastaturet

- Fjern ikke tastkapperne.

Sletning fra lagermedier og beskadigelse af mekaniske ure på grund af magneter

- Placér ikke lagermedier, som f.eks. magnetkort eller eksterne harddisks, og mekaniske ure i tætte rene 10 cm fra tastaturets installationsliste.

3 Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer

Du kan forbinde tastaturet med pc'en/den bærbare computer via Bluetooth eller med modtageren via en 2,4 GHz trådløs forbindelse.

3.1 Forbindelse af tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 4.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-enheder på din pc/bærbar computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet på "BT".
4 Aktiver Bluetooth-forbindelsen for tastaturet ved at holde tasten ved siden af BT-kontakten trykket nede.
Lysdioden på bagsiden af tastaturet blinker blåt.
Hvis lysdioden ikke blinker blåt:
• Der findes allerede en forbindelse mellem tastaturet og en anden pc/bærbar computer. Sluk for den/dem, eller deaktivér forbindelsen.
5 Følg anvisningerne i softwaren.
Lysdioden slukker, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.

Hvis lysdioden blinker hurtigt rødt, er forbindelsen mislykket.

- Prøv igen.

3.2 Forbindelse af tastaturet via modtageren

1 Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort farving). På USB 3.0-stik (blå farving) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
2 Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
• Reducér afstanden mellem modtageren og tastaturet ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
• Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på tastaturet.

10 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

11 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Modtager: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 300 mA
Strømforbrug	Tastatur: maks. 5 mA Modtager: maks. 25 mA
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 650 mAh
Sendefrekvens	2400,0 … 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Opbevaringstemperatur	-15 °C … +60 °C
Driftstemperatur	0 °C … +40 °C

12 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Selain, aloitussivu
② Lukitse PC
③ Pienennä äänenvoimakkuutta
④ Ääni päälle / pois
⑤ Suurenna äänenvoimakkuutta
⑥ Lisäämällä kone
⑦ Tila-LED akun lataustilan, Bluetooth- tai radioyhteyden näyttämiseen
⑧ Kytkin radio (RF) / pois (keskiasento) / Bluetooth (BT)
⑨ Bluetooth-yhteyden painike
⑩ Latausjohdon liitin

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja tuotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW 9100 SLIM on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Muuta näppäimistön kaltevuutta asentamalla tukiista.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartaloasi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita

Näppäimistön vaurioituminen

- Älä irrota näppäinpainikkeita.

Magneetit voivat aiheuttaa tallennusvälineiden tyhjenemisen ja mekaanisten kellojen vaurioitumisen

- Pidä tallennusvälineet kuten magneettikortit tai ulkoiset kiintolevyt sekä mekaaniset kellot vähintään 10 cm:n etäisyydellä näppäimistön tukiilistasta.

3 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Voit yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen Bluetooth-yhteyden tai 2,4 GHz:n taajuudella toimivan vastaanottimen välityksellä.

3.1 Näppäimistön yhdistäminen Bluetooth-yhteyden avulla

Bluetooth-versio
Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-standardia 4.0.

1 Avaa pöytäkoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin asentoon "BT".
4 Aktivoi näppäimistön Bluetooth-yhteys painamalla BT-kytkimen vieressä olevaa painiketta.
Sininen merkkivalo vilkkuu näppäimistön taustapuolella.
Jos sininen merkkivalo ei vilku:
• näppäimistö on jo yhdistetty toiseen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta kyseinen laite tai sulje kyseinen yhteys.
5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
Merkkivalo sammuu, jolloin näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, jos punainen merkkivalo vilkkuu nopeasti.

- Yritä uudelleen.

3.2 Näppäimistön yhdistäminen vastaanottimen avulla

1 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -portiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
2 Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin asentoon "RF".

Punainen merkkivalo välähtää näppäimistön taustapuolella vahvistukseksi. Näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

4 Näppäimistön kytkeminen päälle / pois

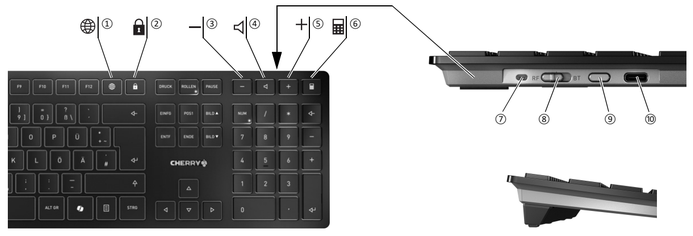
Kun näppäimistöä ei käytetä, se kytkeytyy lepotilaan, jossa se tarvitsee vain vähän energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle painiketta painettaessa.
Jollet käytä näppäimistöä pidempään aikaan tai kuljetat sitä, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa.

- Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin vastaavaan asentoon:
  Pois = keskiasennossa
  Päällä (radio) = RF
  Päällä (Bluetooth) = BT

5 Näppäimistön kaltevuuden korottaminen

Voit korottaa näppäimistön kaltevuutta liimaamalla oheisen tukiilan näppäimistön alapinnalle.

1 Kytke näppäimistö pois päältä.
2 Laita magneettinen tukiista näppäimistön alapuolelle niin, että sen tapit osuvat epäsymmetrisesti asetettuihin syvennyksiin.



3.1 Łączenie klawiatury za pośrednictwem łącza Bluetooth

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny/notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 4.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym/notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą polecenia menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Ustawić przełącznik z tyłu klawiatury w pozycji "BT".
4 Uaktywnić łącze Bluetooth klawiatury, naciskając przycisk obok przełącznika BT.
Dioda z tyłu klawiatury miga na niebiesko.
Jeżeli dioda LED nie miga na niebiesko:
• istnieje już połączenie klawiatury z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem. Wyłączyć urządzenie lub rozłączyć połączenie.
5 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
Dioda LED zgaśnie, a klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.

Jeśli dioda LED miga szybko na czerwono, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

3.2 Łączenie klawiatury za pośrednictwem odbiornika

1 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera stacjonarnego/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
2 Ustawić przełącznik z tyłu klawiatury w pozycji "RF".

Dioda z tyłu klawiatury zaświeci się na krótko w kolorze czerwonym w celu potwierdzenia. Klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.

4 Włączanie/wyłączanie klawiatury

Nieużywana klawiatura przełącza się na tryb uśpienia, w którym zużywa mało energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.
Ponieważ jednakże klawiatura w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

- Przesunąć przełącznik z tyłu klawiatury na odpowiednią pozycję:
  Wył. = w położeniu środkowym
  Wł. (radio) = RF
  Wł. (Bluetooth) = BT

Uważaj na podłączanie kilku urządzeń do jednego komputera
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem odbiornika.

9.2 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma on najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a klawiaturą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko klawiatury.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko klawiatury, należy użyć kabla przedłużającego USB.

10 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

6 Akun lataaminen

Jos näppäimistön akun jännite on pienentynyt, näppäimistön merkkivalot vilkkuvat 10 kertaa, minkä jälkeen signaali katkeaa.
Näin tapahtuu, kun näppäimistöllä työskennellään tietokoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen tai lepotilasta herättämisen jälkeen. Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

- Yhdistä latausjohto näppäimistön liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen. Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla kytketty päälle. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. Näppäimistön taustapuolella palaa tällöin punainen merkkivalo.

Näppäimistön akku on ladattu täyteen, kun merkkivalo näppäimistön taustapuolella sammuu. Latauskytkentä estää ylilataamisen.

7 Näppäimistön yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäinnepainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

8 Näppäimistön puhdistus

1 Kytke näppäimistö pois päältä.
OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.

2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

9 Jos näppäimistö ei toimi

- Kytke näppäimistö pois päältä ja takaisin päälle.
- Lataa näppäimistö latausjohdon avulla (katso 6 "Akun lataaminen").
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet näppäimistön ja pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen välillä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä näppäimistö lähemmäksi pöytätietokonetta / kannettavaa tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.

9.1 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 4.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
- Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herättäminen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteen avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
- Et voi luoda rinnakkaista yhteyttä, jos näppäimistö on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla
Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi yhkuormittaa, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

- Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
- Poista näppäimistö Bluetooth-ohjelmistosta ja lisää näppäimistö tämän jälkeen uutena laitteena.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Yhdistä näppäimistö vastaanottimen välityksellä.

9.2 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -portiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja näppäimistö lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin laitteita lähimpänä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle näppäimistöä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

10 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävittäväksi myyjälle tai kunnallisen keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

11 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 %
Latausjännite	yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Maks. 300 mA
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 5 mA Vastaanotin: maks. 25 mA
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 650 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 … 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Varastointilämpötila	-15 °C … +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C … +40 °C

12 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Przeglądarka, strona główna
② Zablokuj komputer
③ Ciszej
④ Dźwięk wł./wył.
⑤ Głośniej
⑥ Kalkulator
⑦ Dioda LED stanu, wskazująca poziom naładowania akumulatora, połączenie Bluetooth lub radiowe
⑧ Przełącznik radio (RF)/wył. [środkowe położenie]/Bluetooth (BT)
⑨ Przycisk połączenia Bluetooth
⑩ Gniazdo kabla do ładowania

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem odbiornika.

9.2 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma on najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a klawiaturą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko klawiatury.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko klawiatury, należy użyć kabla przedłużającego USB.

10 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

6 Ładowanie akumulatora

Jeśli napięcie akumulatora klawiatury spadnie, diody LED migają 10x, następnie sygnał ustaje.
Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego/notebooka używana jest klawiatura lub też po wyłączeniu urządzenia z trybu uśpienia. Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.

- Połączyć kabel do ładowania z gniazdem klawiatury oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB.
Źródło zasilania (komputer stacjonarny/notebook) musi być włączone. Podczas procesu ładowania można pracować nadal, dioda LED z tyłu klawiatury świeci się na czerwono.

Gdy dioda z tyłu klawiatury zgaśnie, akumulator jest całkowicie naładowany. Układ ładowania zapobiega przeładowaniu.

7 Indywidualna konfiguracja klawiatury

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

8 Czyszczenie klawiatury

1 Wyłączyć klawiaturę.
WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.

2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

9 Jeśli klawiatura nie działa

- Wyłączyć i ponownie włączyć klawiaturę.
- Naładować klawiaturę za pomocą kabla do ładowania (patrz 6 "Ładowanie akumulatora").
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.

9.1 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth

- Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
- Jeśli komputer stacjonarny/notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny/notebook.
- Jeśli klawiatura jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny/notebook lub rozłączyć połączenie.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem odbiornika.

9.2 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma on najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a klawiaturą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko klawiatury.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko klawiatury, należy użyć kabla przedłużającego USB.

10 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

6 Akun lataaminen

Jos näppäimistön akun jännite on pienentynyt, näppäimistön merkkivalot vilkkuvat 10 kertaa, minkä jälkeen signaali katkeaa.
Näin tapahtuu, kun näppäimistöllä työskennellään tietokoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen tai lepotilasta herättämisen jälkeen. Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

- Yhdistä latausjohto näppäimistön liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen. Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla kytketty päälle. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. Näppäimistön taustapuolella palaa tällöin punainen merkk